

V Киевская открытая олимпиада по лингвистике

Индивидуальный тур, 11 марта 2018 г.

Младшие классы

Максимальная оценка за каждую из четырех задач — 20 баллов

Время выполнения работы — 4 часа

1. Мáори

Тамила Краштан

Ниже приведены несколько предложений на языке маори вместе с переводами:

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Tino pai te maahita.
Учитель очень хороший. | 4 | Eehara te kaakaa i te whero.
Попугай не красный. |
| 2 | Eehara te hooiho i te wehi.
Конь не страшный. | 5 | Tino aataahua te whare.
Дом очень красивый. |
| 3 | He taimaha te kaipuke.
Корабль тяжелый. | 6 | He wehi te maahita.
Учитель страшный. |

Задание 1. Переведите на русский язык:

- 7 **He pai te hooiho.**
- 8 **Tino taimaha te kaakaa.**
- 9 **Eehara te kaipuke i te aataahua.**

Задание 2. Переведите на язык маори:

- 10 Дом красный.
- 11 Учитель не тяжелый.
- 12 Корабль очень страшный.

Примечание. Маори — австронезийский язык, язык коренного населения Новой Зеландии. Им владеет несколько сотен тысяч человек.

2. Названия стран

Данило Мысак

Задание 1. Разбейте по определенному признаку названия стран на три равных группы, если известно, что *Хорватия* принадлежит к первой группе, а *Япония* — ко второй:

Египет Израиль Ирландия Монголия Португалия
Россия Румыния Украина Чехия

Задание 2. Такие названия стран, как *Австралия*, *Китай*, *Корея* и *Чили* также принадлежат к определенной из этих трех групп. В чем состоит их отличие от других названий из этой группы?

3. Гуайми́

Данило Мысак

Ниже приведены 12 слов и выражений на языке гуайми и их переводы на русский язык в перепутанном порядке:

**nibi nidan krati slota brare meriretre ngongo kwi nidan chibo nidan
slota kwi more ngobotre kwi more krati brare nibi nidan**

мужчина курица женщины мальчик бык сыновья
дочка петух козел курицы ребенок быки

Задание 1. Установите правильные соответствия.

Задание 2. Переведите на русский язык:

ngobo slota merire nibi more kwi nidan krati

Задание 3. Переведите на гуайми:

дети женщина козы

Примечание. Гуайми — язык индейского народа нгабе, проживающего в Панаме и Коста-Рике. Принадлежит к чибчанской языковой семье. Количество говорящих на гуайми составляет около 170 тысяч человек.

4. Чабу

Данило Мысак

Ниже в порядке возрастания приведены старые названия на языке чабу четырех наименьших натуральных чисел, кратных числу **efi tʃumtʃum eku bab eku iŋki** (кроме самого этого числа):

**bab ef eku efi tʃumtʃum eku iŋki ink ufe kor eku bab eku bab
ink ufe kor eku bab ef eku bab bab ufe kor**

Задание. Приведите названия всех делителей числа **bab eku iŋki ufe kor**. Если, по вашему мнению, у каких-то делителей есть более одного возможного варианта написания, приведите их все.

Примечание. Чабу — язык одноименного народа в Эфиопии, насчитывает менее тысячи говорящих. Родство чабу с другими языками не установлено, однако вследствие контакта с соседним языком маджанг система числительных чабу постепенно уподобляется системе этого языка.